



226 P46

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7171661 / 05.12.2018
Purch. ord. no.: 5500041997
Purch. ord. Date: 29.08.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021935 / 05.09.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

180210538

5008848862

Weights (gross/net)
Gross weight 381,691 KG Net weight 315,491 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311663 Clutch Housing opl Customer article number: 2510311663Position1	29 PC	315,491 KG
900003	TBA-501494 Plastic Pallet	1 PC	15 KG
900004	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	6 PC	52 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 29
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13/12/2018
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-10 y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

DR

- | | | | | | |
|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| welt = Exemplar für Auftraggeber | blanc = Exemplaire pour commettant | wit = Exemplaar voor lastgever | blanco = Essemplare per committente | white = Copy for orderer | hvid = Exemplar for ordregiver |
| rosa = Exemplar für Absender | rose = Exemplaire de l'expéditeur | rosa = Exemplaar voor afzender | rosa = Essemplare per mittente | pink = Copy for sender | rosa = Exemplar for afsender |
| bleu = Exemplar für Empfänger | bleu = Exemplaire du destinataire | blau = Exemplaar voor geadresseerde | blu = Essemplare per destinatario | blue = Copy for consignee | blaa = Exemplar for modtager |
| grün = Exemplar für Frachtführer | vert = Exemplaire du transporteur | groen = Exemplaar voor vervoerder | verde = Essemplare per trasportatore | green = Copy for carrier | grøn = Exemplar for beforderer |

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 180-60512 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: GETRAG B.V. & Co. KG Land/Pays: Werk Bad Windsheim Datum/Date: Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim 5.12.18			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 2.		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein Nr. 228557			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 42 Pal. Getriebe-teile N.B. S. POLI SCRIPATI. IN. SUTA			11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12.565		
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis			12 Umfang in m³ Cubage m³		
8 Art der Verpackung Mode d'emballage			13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondernormen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		
9 Offiz. Benennung d. d. Beförderung Désignation officielle de transport			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
10 Statistikknummer No. statistique			21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am 5.12.18		
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg			22 Gut empfangen Réception des marchandises		
12 Umfang in m³ Cubage m³			23 Datum Date		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondernormen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			24 Gut empfangen Réception des marchandises		
14 Rückerstattung Remboursement			25 Angaben zur Ermittlung der Grenzabgaben mit Grenzübergängen		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement			26 Vertragspartner des Frachtführers		
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)			27 Kfz Anhängers		
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			31 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am 5.12.18			32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
22 Gut empfangen Réception des marchandises			33 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
23 Datum Date			34 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
24 Gut empfangen Réception des marchandises			35 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
25 Angaben zur Ermittlung der Grenzabgaben mit Grenzübergängen			36 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
26 Vertragspartner des Frachtführers			37 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
27 Kfz Anhängers			38 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			39 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			40 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			41 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
31 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			42 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			43 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
33 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			44 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
34 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			45 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
35 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			46 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
36 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			47 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
37 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			48 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
38 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			49 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
39 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			50 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
40 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			51 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
41 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			52 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
42 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			53 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
43 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			54 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
44 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			55 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
45 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			56 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
46 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			57 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
47 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			58 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
48 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			59 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
49 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			60 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
50 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			61 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
51 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			62 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
52 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			63 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
53 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			64 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
54 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			65 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
55 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			66 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
56 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			67 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
57 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			68 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
58 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			69 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
59 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			70 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
60 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			71 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
61 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			72 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
62 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			73 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
63 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			74 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
64 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			75 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
65 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			76 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
66 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			77 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
67 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			78 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
68 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			79 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
69 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			80 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
70 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			81 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
71 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			82 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
72 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			83 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
73 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			84 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
74 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			85 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
75 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			86 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
76 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			87 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
77 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			88 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
78 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			89 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
79 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			90 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
80 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			91 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
81 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			92 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
82 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			93 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
83 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			94 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
84 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			95 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
85 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			96 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
86 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			97 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
87 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			98 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
88 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			99 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
89 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			100 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbol-Nummer, Verpackungsgruppe und Tonnenbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tonnes. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.